



# Daonáireamh na hÉireann

انٹرنیٹ کی آبادی کی مردم شماری

مورخہ 10 اپریل 2011

ترجمہ کا فارم

## 2011 کی مردم شماری

یہ انگریزی زبان کے مردم شماری فارم کے سوالات کا ترجمہ ہے۔ برائے مہربانی اسے اپنا مردم شماری فارم مکمل کرنے کے لیے بطور معاون استعمال کریں۔ آپ کو مردم شماری فارم کے انگریزی یا آئرش ترجمہ پر اپنے جوابات لازمی تحریر کرنے ہیں لیکن آپ کو اس ترجمہ کو بطور معاون استعمال کرنا چاہیے۔

## مردم شماری کے متعلق

2011 کی مردم شماری بروز اتوار مورخہ 10 اپریل کو منعقد ہو گی اور اس رات ملک کے تمام لوگوں اور گھرانوں کی گنتی کی جائے گی۔ یہ 1841 سے لے کر اب تک کی چوبیسویں مردم شماری ہے۔ مردم شماری کے نتائج ہمارے لوگوں کے سماجی اور معاشی حالات کی ایک جامع تصویر پیش کریں گے اور مستقبل کی منصوبہ بندی میں معاون ثابت ہوں گے۔

## آپ کو کیا کرنا چاہیے

برائے مہربانی اس فارم کو محفوظ جگہ پر رکھیں اور اسے مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات یعنی مردم شماری کی رات کو مکمل کریں۔ آپ فارم کو مکمل کرنے کے لیے اس کے پچھلے صفحے پر موجود وضاحتی نوٹ سے رجوع کر سکتے ہیں۔ صفحہ نمبر 23 پر موجود اقرار نامہ پر دستخط کرنا یاد رکھیں اپنا مکمل کردہ فارم اپنے شمار کنندہ کی جانب سے جمع کیے جانے کے لیے تیار رکھیں۔

## حصہ لینے کا قانونی تقاضا

یہ نوٹس قانون شماریات 1993 کی دفعہ 26 کے تحت ہے۔ مردم شماری قانون شماریات 1993 اور قانون شماریات (آبادی کی مردم شماری) 2010 کے تحت کی جا رہی ہے۔ قانون شماریات 1993 کی دفعہ 26 اور 27 کے تحت آپ قانونی طور پر اس فارم کو مکمل کرنے اور لوٹانے کے پابند ہیں۔ اگر کوئی شخص یہ معلومات فراہم کرنے میں ناکام ہو جاتا ہے یا انکار کرتا ہے یا جو جان بوجہ کر غلط معلومات فراہم کرتا ہے تو اس پر €25,000 تک جرمانہ عائد ہو سکتا ہے۔

## رازداری کی ضمانت دی جاتی ہے

اپکی واپس بھیجی گئی مردم شماری کی رازداری قانون شماریات 1993 کے تحت قانونی طور پر ضمانت شدہ ہو گی۔ شماریت کا مرکزی دفتر آپ کی فراہم کردہ معلومات کو صرف شماریاتی مقاصد کے لیے استعمال کرے گا۔ اس میں شماریاتی فہرست اور تجزیاتی رپورٹیں بنانا اور ہمارے کچھ جانوروں کے لیے نمونہ جات کا انتخاب کرنا شامل ہے۔

## آپ کی مردم شماری کا شمار کنندہ

اگر مردم شماری کے متعلق آپ کے ذہن میں کچھ سوالات ہیں تو آپ کی مردم شماری کا شمار کنندہ آپ کی مدد کرے گا۔ برائے مہربانی مردم شماری 2011 کی کامیابی کو یقینی بنانے کے لیے اپنے شمار کنندہ کے ساتھ بھرپور تعاون کریں۔

آپ کے تعاون کا شکریہ

Gerard O'Hanlon  
ڈائریکٹر جنرل

## مردم شماری فارم کس کو مکمل کرنا چاہیے؟

گھرانے کے سربراہ یا گھر کے کسی بالغ فرد کو جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو موجود ہو فارم مکمل کرنا چاہیے۔ کنبے کا ایک الگ فارم گھر کے ہر فرد کے لیے مکمل کرنا چاہیے۔

ایک گھر وہ ہوتا ہے:

- جس میں ایک شخص اکیلا رہتا ہو
- ہم رشتہ یا غیر رشتہ دار لوگوں کا ایک گروہ جو ایک ہی پتے پر رہ رہا ہو جن کا مشترکہ گھریلو دیکھ بھال کا انتظام ہو یا جو دن کا ایک وقت کا کھانا مل کر کھاتے ہوں یا جو ایک بیٹھک یا نشست گاہ کو مل کر استعمال کرتے ہیں۔

## کیا آپ کو اضافی فارمز کی ضرورت ہے؟

اگر اس پتے پر ایک سے زیادہ گھرانے رہ رہے ہیں تو اپنے شمار کنندہ سے ایک اور کنبے کا فارم مانگیں۔

اگر 10 اپریل بروز اتوار آپ کے کنبے میں 6 سے زیادہ لوگ ہیں تو اپنے شمار کنندہ سے ایک اور نیلے رنگ کا انفرادی فارم مزید افراد کے لیے حاصل کریں۔

## مردم شماری کا فارم کس طرح مکمل کرنا ہے؟

1. ایک کالا یا نیلا قلم استعمال کریں۔
2. خانوں میں اس طرح نشان لگائیں
3. اگر آپ غلطی کردیں تو اس طرح کریں  اور صحیح خانے میں نشان لگائیں۔

جب آپ کو کوئی جواب لکھنے کی ضرورت پیش آئے تو بڑے حروف تہجی استعمال کریں۔ اور ہر لفظ کے درمیان ایک خالی جگہ چھوڑ دیں۔ اگر ایک لفظ پورا نہ آ رہا ہو تو نئی لائن سے شروع کریں مثال کے طور پر:

H	O	T	E	L		R	E	C	E
P	T	I	O	N	I	S	T		

## اپنا فارم جمع کرنے کے لیے تیار کر لیں۔

آپ کا شمار کنندہ مورخہ 11 اپریل بروز سوموار مورخہ 9 مئی بروز سوموار کے درمیان آپ کا مکمل شدہ فارم لینے کے لیے واپس آئے گا۔ اگر آپ کا فارم 9 مئی تک جمع نہیں کیا گیا تو براہ مہربانی اسے مکمل کر کے مرکزی شماریاتی دفتر میں جمع کروائیں،

PO Box 2011, Freepost 4726, Swords, Co. Dublin.



## تمام لوگ جہاں بھی مردم شماری کی رات گزاریں انہیں ضرور شمار کیا جانا چاہیے

نیچے دو فہرستیں ہیں فہرست ایک ان افراد کے لیے ہے جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو اس پتہ پر موجود ہوں۔ فہرست دو ان افراد کے لیے ہے جو عموماً اسی پتہ پر رہتے ہوں لیکن مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو عارضی طور پر کہیں باہر گئے ہوں۔ کسی شخص کی عمومی رہائش گاہ کی وضاحت میں رہنمائی کے لیے پچھلے صفحے پر سوال نمبر 7 سے متعلقہ وضاحتی نوٹ دیکھیں۔

### موجود افراد

✓ فہرست 1 میں شامل ہیں

✗ فہرست 1 میں انہیں شامل نہ کریں

- مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو تمام زندہ افراد جنہوں نے یہ رات اس پتے پر گزاری۔
- وہ افراد جو عارضی طور پر اس پتے پر ٹھہرے (جیسے مہمان)
- وہ افراد جو اسی صبح پہنچے اور جنہیں کہیں اور شمار نہیں کیا گیا

- کوئی فرد جو عموماً اسی پتہ پر رہتا ہو لیکن جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو عارضی طور پر موجود نہ ہو۔ ان افراد کو نیچے فہرست 2 میں غیر حاضر شمار کیا جائے۔
- وہ طالب علم جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو گھر سے باہر ہوں۔ ان کو نیچے فہرست 2 میں غیر حاضر شمار کیا جائے۔
- وہ بچے جو مورخہ 10 اپریل اتوار کو ادھی رات کے بعد پیدا ہوئے ہوں۔

فہرست 1 وہ افراد جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو گھر میں موجود ہیں۔

فرد نمبر .	پہلا نام اور آخری نام	
1		مورخہ 10 اپریل بروز اتوار گھر میں موجود ہر فرد سے متعلقہ سوالات کے جواب دیں جو صفحہ 4 سے اسی ترتیب سے شروع ہو رہے ہیں جیسے یہاں فہرست میں موجود ہیں
2		
3		
4		
5		
6		
7		7, 8, 9 افراد سے متعلقہ سوالات کے جوابات اضافی نیلے انفرادی فارمز پر دیں جو کہ آپ کو شمار کنندہ کی طرف سے ملیں۔
8		
9		
10		
11		
12		

### غیر حاضر افراد

✓ فہرست 2 میں شامل ہیں

✗ فہرست 2 میں شامل نہ کریں

- تمام افراد جو عموماً اسی پتے پر رہتے ہیں لیکن مورخہ 10 اپریل بروز اتوار عارضی طور پر موجود نہ ہوں۔
- طلباء جو گھر سے باہر سکول یا کالج میں ہوں۔

- جو کوئی فہرست 1 میں شامل ہوں۔

فہرست 2 غیر حاضر افراد جو عموماً گھر میں رہتے ہوں

فرد نمبر .	پہلا نام اور آخری نام	
1		مورخہ 10 اپریل بروز اتوار گھر سے غیر حاضر ہر فرد سے متعلقہ سوالات کے جواب دیں جو صفحہ 22 سے اسی ترتیب سے شروع ہو رہے ہیں جیسے یہاں فہرست میں موجود ہیں
2		
3		
4		
		اگر مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو 4 عمومی رہائشی غیر حاضر ہوں تو اپنے شمار کنندہ سے رہنمائی حاصل کریں۔

آپ کا کیا نام ہے؟ (فرد نمبر 1)

پہلا نام اور آخری نام

جنس

1 مرد  2 عورت 

آپ کی تاریخ پیدائش کیا ہے؟

سال	مہینہ	دن
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

یہ سوال گھر کے فرد نمبر 1 پر عائد نہیں ہوتا

فرد نمبر 1 سے آپ کا کیا تعلق ہے؟

فرد نمبر 2 کا رشتہ

1 سے

1 شوہر یا بیوی 2 ساتھی (بشمول ہم جنس ساتھی) 3 بیٹا یا بیٹی 4 سوتیلی بچہ 5 بھائی یا بہن 6 ماں یا باپ 7 دادا دادی/ نانا نانی 8 سوتیلی ماں/ - باپ 9 داماد/ - بہو 10 پوتا پوتی/ نواسا نواسی 11 دوسرے رشتہ دار 12 غیر رشتہ دار (بشمول رضاعی بچہ) 

آپ کی موجودہ ازدواجی کیفیت کیا ہے؟

جواب دیجیے اگر آپ 15 سال یا اس سے زیادہ عمر

کے ہیں۔ نشان لگائیں = صرف ایک خانے پر۔

1 کنوارا (کبھی شادی نہیں کی) 2 شادی شدہ (پہلی شادی) 3 دوبارہ شادی (بیوگی کے بعد) 4 دوبارہ شادی (طلاق یا خلع کے بعد) 5 علیحدگی (بشمول علیحدگی) 6 طلاق یافتہ 7 بیوہ 

آپ کی جانے پیدائش کونسی ہے؟

اس جگہ کا نام بتائیں جہاں آپ کی ماں آپ کی پیدائش کے وقت موجود تھی

اگر انرلینڈ ہے (بشمول شمالی انرلینڈ) تو ملک لکھیں

اگر ملک سے باہر ہیں تو ملک لکھیں۔

آپ عموماً کہاں رہتے ہیں؟

1 یہاں اس پتے پر 

2 انرلینڈ میں کہیں اور (بشمول شمالی انرلینڈ) تو ضلع لکھیں۔

3 کسی بیرونی ملک، تو اس ملک کا نام لکھیں

8 ایک سال پہلے آپ کہاں رہے؟

اگر 1 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں تو جواب دیں۔

1 اسی طرح جیسے اب 

2 انرلینڈ میں کہیں اور (بشمول شمالی انرلینڈ) ضلع لکھیں

3 اگر کہیں ملک سے باہر ہیں تو ملک لکھیں

9 کیا آپ ایک سال یا اس سے زیادہ کا متواتر عرصہ انرلینڈ سے باہر گزار چکے ہیں؟

اگر آپ ایک سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں اور انرلینڈ میں رہ رہے ہیں تو جواب دیں۔

1 ہاں 2 نہیں 

اگر 'ہاں' تو وہ سال تحریر کریں جب آپ نے آخری بار عوامی جمہوریہ انرلینڈ میں رہائش اختیار کی۔

 اور

وہ ملک جس میں آپ آخری پچھلی بار رہائش پزیر تھے۔

آپ کی قومیت کیا ہے؟

اگر آپ کی قومیت ایک سے زیادہ ہے تو براہ مہربانی ان تمام کو ظاہر کریں۔

1 انرش 

2 کوئی دوسری قومیت ہے تو لکھیں

3 کوئی قومیت نہیں 

آپ کا نسلی اور ثقافتی پس منظر کیا ہے؟

A سے D تک ایک حصے کا انتخاب کریں اور مناسب خانے پر نشان لگائیں =

A گورا

1 انرش 2 انرش سیاح 3 کوئی اور گورا پس منظر 

B کالا یا کالا انرش

4 افریقی 5 کوئی اور کالا پس منظر 

C ایشیائی یا ایشیائی انرش

6 چینی 7 کوئی اور ایشیائی پس منظر 

D دوسرے، بشمول مخلوط پس منظر۔

8 دوسرے، تفصیل سے لکھیے

آپ کا مذہب کیا ہے؟

نشان لگائیں = صرف ایک خانے پر۔

1 رومن کیتھولک 2 چرچ آف انرلینڈ 3 اسلام 4 پریسبیٹیرین 5 تقلید پسند 6 دوسرے، اپنا مذہب لکھیں 

7 کوئی مذہب نہیں 

آپ نے کتنے بچوں کو جنم دیا؟

یہ سوال صرف خواتین کے لیے ہے۔

زندہ پیدا ہونے والے بچوں کی تعداد لکھیں۔

 کوئی نہیں  1

کیا آپ انرش زبان بول سکتے ہیں؟

اگر 3 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں تو جواب دیجیے۔

1 ہاں 2 نہیں 

اگر 'ہاں' تو کیا آپ انرش بولتے ہیں؟

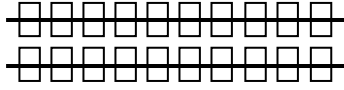
نشان لگائیں = ان خانوں پر جو لاگو ہوتے ہیں۔

1 ہر روز تعلیمی نظام کے ساتھ 2 ہر روز تعلیمی نظام کے علاوہ 3 ہفتہ وار 4 کبھی کبھار 5 کبھی نہیں

15 کیا آپ گھر میں انگلش یا آنرش کے علاوہ کونسی اور زبان بولتے ہیں؟

- 1  ہاں  
2  نہیں

سوال نمبر 16 پر جانیں



یہ کونسی زبان ہے؟

(مثلاً پالش، جرمن، آنرش اشارتی زبان)

آپ کتنی اچھی انگلش بولتے ہیں؟

نشان لگائیں = صرف ایک خانے پر۔

- 1  بہت اچھی  
2  اچھی  
3  اچھی نہیں  
4  بالکل نہیں

16 کیا آپ کو مندرجہ ذیل میں سے کچھ مسئلہ ہے؟

- (a) ہاں  نہیں   
اندھا پن یا نظر کی شدید خرابی
- (b) ہاں  نہیں   
بہرا پن یا سننے کا شدید نقص
- (c) ہاں  نہیں   
بنیادی جسمانی سرگرمیوں جیسے چلنا، سیڑھیاں چڑھنا، پہنچنا، اٹھانا یا لے جانے میں مشکل کا سامنا کرنا۔
- (d) ہاں  نہیں   
ذہنی معذوری
- (e) ہاں  نہیں   
سیکھنے، یاد کرنے یا توجہ مرکوز کرنے میں مشکل۔
- (f) ہاں  نہیں   
ایک نفسیاتی یا جزباتی کیفیت۔
- (g) ہاں  نہیں   
سائنس کی تکلیف یا کونسی اور دائمی بیماری یا کیفیت۔

اگر سوال نمبر 16 میں مخصوص کردہ اقسام 17 میں سے کسی کے لیے 'ہاں' ہے تو کیا آپ کو درج ذیل کے کرنے میں کوئی مشکل ہوتی ہے؟

- (a) ہاں  نہیں   
کیڑے بدلانے، نہانے یا گھر میں چلنے پھرنے میں۔
- (b) ہاں  نہیں   
خریداری کے لیے یا ڈاکٹر کے پاس سرجری کے لیے اکیلے گھر سے باہر جانے میں
- (c) ہاں  نہیں   
نوکری یا کاروبار کرنے یا سکول یا کالج جانے میں۔
- (d) ہاں  نہیں   
دوسری سرگرمیوں مثلاً فرصت اور نقل و حمل کے استعمال میں۔

18 آپ کی عمومی صحت کیسی ہے؟

نشان لگائیں = صرف ایک خانے پر۔

- 1  بہت اچھی  
2  اچھی  
3  بہتر  
4  بری  
5  بہت بری

19 عموماً آپ کام پر، سکول یا کالج کیسے جاتے ہیں؟

آپ کے کام، سکول یا کالج کے عمومی سفر میں فاصلے کے لحاظ سے لمبے راستے راستے کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں =

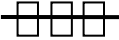
- 1  کوئی کام، سکول یا کالج نہیں  
2  پیدل  
3  سائیکل  
4  بس، چھوٹی بس یا کوچ  
5  ریل، ڈارٹ یا لاس  
6  موٹر سائیکل یا سکوتر  
7  کار چلاتے ہوئے  
8  کار میں بطور مسافر  
9  وین  
10  دوسرے، بشمول لاری  
11  زیادہ تر کام گھر میں/سے کرنا۔

20 عموماً آپ کام، سکول یا کالج کے لیے گھر سے کب روانہ ہوتے ہیں؟

- 1  کوئی کام، سکول یا کالج نہیں  
2  06:30 سے پہلے  
3  06:30-07:00  
4  07:01-07:30  
5  07:31-08:00  
6  08:01-08:30  
7  08:31-09:00  
8  09:01-09:30  
9  09:30 کے بعد

21 کام، سکول یا کالج کے لیے آپ کا عمومی سفر کتنا وقت لیتا ہے؟

منٹوں میں لکھیں



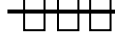
22 کیا آپ کسی دوست یا خاندان کے فرد کو جو طویل مدت بیماری، صحتی مسئلے یا معذوری سے دوچار ہو باقاعدہ بلا معاوضہ ذاتی امداد دیتے ہیں؟

بشمول ان مسائل کے جو بڑھاپے کی وجہ سے ہوں ذاتی مدد سے مراد ایسی مدد ہے جو بنیادی کاموں مثلاً کھلانے پلانے یا لباس پہنانے میں کی جائے۔

- 1  ہاں  
2  نہیں

اگر 'ہاں' تو فی ہفتہ کتنے گھنٹے؟

گھنٹوں میں لکھیں



23 اگر آپ 15 سال سے کم عمر کے ہیں تو

سوال نمبر 34 پر جانیں۔

24 کیا آپ اپنی مکمل تعلیم ختم کر چکے ہیں؟

- 1  ہاں  
2  نہیں

اگر ہاں تو وہ عمر لکھیں جس میں تعلیم ختم کی ہو۔



25 تعلیم/ تربیت کا بلند ترین درجہ کون سا ہے (مکمل وقت کے لیے یا کم وقت کے لیے) جو آپ نے مکمل کیا ہے؟

نشان لگائیں = صرف ایک خانے پر۔

- 1  کوئی رسمی تعلیم/ تربیت نہیں
- 2  ابتدائی تعلیم (این ایف کیو) کا درجہ 1 یا 2
- 3  ایف ای ٹی اے سی کا درجہ 1 یا 2 کا سرٹیفیکیٹ یا مساوی
- 4  زیریں ثانوی این ایف کیو درجہ 3 جوئیئر/انٹر/گروپی، ایف ای ٹی اے سی درجہ 3 لازمی، ایف ای ایس ابتدائی مہارتیں، این سی وی اے ادارہ کا سرٹیفیکیٹ یا مساوی۔
- 5  این ایف کیو درجہ 4 یا 5 کے چھوٹے کا سرٹیفیکیٹ (بشمول عملی اور پیشہ ورانہ پروگرام) یا مساوی
- 6  تاکنیکی یا پیشہ ورانہ این ایف کیو کا درجہ 4 یا 5 ایف ای ٹی اے سی کا درجہ 4 یا 5 کا سرٹیفیکیٹ، این سی وی اے کا درجہ 1/2، ایف ای ای سی مخصوص مہارتیں، ٹیگا سک سرٹیفیکیٹ زراعت میں، سی ای آر ٹی دستکاری سرٹیفیکیٹ یا مساوی۔
- 7  ایڈوانس سرٹیفیکیٹ/ مکمل آموز کاری
- 8  این ایف کیو کا درجہ 6 ایف ای ٹی اے سی کا ایڈوانس سرٹیفیکیٹ، این سی وی اے کا درجہ 3 ایف ای ایس قومی دستکاری کا سرٹیفیکیٹ، ٹیگا سک کاشتکاری کا سرٹیفیکیٹ، سی ای آر ٹی پیشہ ورانہ باورچی گری کا سرٹیفیکیٹ یا مساوی۔
- 9  این ایف کیو کا درجہ 6 این سی وی اے/ ایچ ای ٹی اے سی قومی سرٹیفیکیٹ یا مساوی۔
- 10  عام بیچلر ڈگری یا قومی ڈپلومہ
- 11  این ایف کیو کا درجہ 7
- 12  انرز بیچلر ڈگری/ پیشہ ورانہ تعلیم یا دونوں
- 13  این ایف کیو درجہ 8
- 14  پوسٹ گریجویٹ ڈپلومہ یا ڈگری
- 15  این ایف کیو درجہ 9
- 16  پوسٹ گریجویٹ ڈپلومہ، ماسٹرز ڈگری یا مساوی۔
- 17  ڈاکٹریٹ (پی ایچ ڈی) یا اعلیٰ
- 18  این ایف کیو درجہ 10



گھر کے تمام افراد کے لیے جو عموماً یہاں رہتے ہیں لیکن مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو اس پتہ پر موجود نہیں کے لیے A1 سے A8 تک کے سوالات کے جوابات دیں۔ خاص طور پر تمام پرانمری، ثانوی اور تیسرے درجے کے طلباء کو بھی شامل کریں جو کہ تعلیمی مدت کے دوران مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو اس پتہ پر موجود نہیں ہیں۔

غیر حاضر افراد

A1 اس شخص کا نام کیا ہے؟

پہلا نام اور آخری نام۔

A2 جنس

1 مرد 2 عورت

A3 اس شخص کی تاریخ پیدائش کیا ہے؟

سال مہینہ دن  
□□□□ □□ □□

A4 صفحہ 4 پر فرد نمبر 1 سے اس شخص کا

کیا رشتہ ہے؟

نشان لگائیں ⊖ صرف ایک خانے پر۔

A5 اس شخص کی موجودہ ازدواجی حالت کیا ہے؟

جواب دیں اگر آپ 15 سال یا اس سے زیادہ

عمر کے ہیں۔

نشان لگائیں ⊖ صرف ایک خانے پر۔

1 کنوارا

2 شادی شدہ (بشمول دوبارہ شادی کیے ہوئے)

5 علیحدگی شدہ (بشمول علیحدگی)

6 طلاق یافتہ

7 بیوہ

A6 یہ شخص کتنے عرصہ تک باہر رہا ہے؟

1 12 مہینے سے کم

2 12 مہینے یا اس سے زیادہ

A7 کیا یہ شخص مورخہ 10 اپریل بروز اتوار

عوامی جمہوریہ آئرلینڈ میں موجود تھا؟

1 ہاں

2 نہیں

A8 کیا یہ شخص ایک طالب علم ہے جو گھر سے

دور سکول یا کالج میں ہے؟

1 ہاں

2 نہیں

اقرار نامہ اس شخص کو مکمل کرنا چاہیے جو فارم مکمل کرنے کا ذمہ دار ہے۔  
اقرار نامہ پر دستخط کرنے سے پہلے براہ مہربانی دیکھ لیں :

- کہ آپ نے صفحہ 2 پر موجود اپنی رہائش گاہ کے بارے میں سوالات مکمل کر لیے ہیں۔
- صفحہ 3 پر فہرست 1 میں آپ نے ان تمام افراد کو (بشمول مہمانوں کے) شمار کر لیا ہے۔ جنہوں نے مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات اس پتے پر گزاری۔
- کہ آپ نے مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات گھر میں گزارنے والے افراد کے لیے ان سوالات کے جوابات دے دیے ہیں جن کے جوابات دینے چاہیے تھے۔ (صفحہ 21-4)
- کہ صفحہ 3 فہرست 2 میں آپ نے ان تمام افراد کو شمار کر لیا ہے۔ جو اسی پتے پر رہتے ہیں لیکن مورخہ 10 اپریل بروز اتوار عارضی طور پر موجود نہیں تھے۔
- کہ آپ نے ان تمام افراد کے لیے صفحہ 22 سے 23 پر موجود تمام سوالات کے جوابات دے دیے ہیں جو مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات کو عارضی طور پر غیر حاضر تھے۔
- کہ کوئی بھی شخص فارم پر دو بار شمار نہیں کیا گیا۔

میں اقرار کرتا ہوں کہ یہ فارم بالکل درست ہے اور میرے علم اور یقین کے مطابق مکمل ہے۔

دستخط

آپ نے اب مردم شماری فارم مکمل کر لیا ہے۔  
آپ کے تعاون کے لیے شکریہ۔

اگر 4 سے زیادہ افراد عارضی طور پر مورخہ 10 اپریل اتوار کی رات گھر میں موجود نہیں تو اپنے شمار کنندہ سے رہنمائی حاصل کریں

سوال H3- کیا رہائش گاہ آپ کی ملکیت ہے یا کرائے پر ہے؟

اگر آپ کی رہائش گاہ کرائے پر ہے (خانہ نمبر 3) یا آپ اس میں بغیر کرائے کے رہ رہے ہیں (خانہ نمبر 4)، تو آپ کو اس سوال کے دوسرے حصے کا جواب بھی دینا چاہیے "آپ کا مالک مکان کون ہے" مناسب خانہ منتخب کریں (1، 2 یا 3) یہ نشاندہی کرنے کے لیے کہ آپ کا مالک مکان نجی مالک مکان ہے، مقامی اتھارٹی ہے یا ایک رضاکارانہ/ معاون تعمیراتی تنظیم ہے باوجودیکہ آپ پورا کرایہ یا اس کا کچھ حصہ خود ادا نہیں کرتے یا آپ کی جگہ HSE یا کوئی اور تنظیم کرایہ ادا کرتی ہے۔

سوال H4 - اگر آپ کی رہائش گاہ کرائے پر ہے تو آپ کا کنبہ کتنا کرایہ ادا کرتا ہے؟

اگر HSE یا کوئی اور تنظیم کرائے کا کچھ حصہ ادا کرتی ہے تو صرف وہی رقم درج کی جائے جو کنبہ خود ادا کرتا ہے۔ رقم تقریباً یورو میں لکھی جائے اور اس خانے پر نشان لگائیں جو فراہم کردہ وقت کے مطابق ہو۔ مثلاً اگر آپ کا گھرانہ €78.60 ہفتہ وار کرایہ ادا کرتا ہے تو 79 درج کریں اور خانہ نمبر 1 پر نشان لگائیں۔ اگر تمام کرایہ آپ کی جانب سے ادا کیا جاتا ہے تو 0 درج کریں اور خانہ نمبر 1 پر نشان لگائیں۔

سوال 4 - مرشدتہ

رشتے کے بارے میں سوال گھروں میں خاندانوں کی نشاندہی کے لیے بنایا گیا ہے۔ اس میں یہ شامل ہے کہ آیا ایک گھر میں دو یا دو سے زیادہ خاندان رہ رہے ہیں۔ مثال کے طور پر ایک گھر جس میں ایک بالغ بیٹی اپنے دو والدین اور اپنے بچوں کے ساتھ رہ رہی ہے تو یہ گھر دو خاندانوں پر مشتمل ہے۔

نیچے دی گئی مثال سے ظاہر ہوتا ہے کہ بچے کے لیے اس حالت میں سوال کا جواب کس طرح دیا جائے، جہاں والدین فارم پر فرد 1 اور 2 ہیں تو بالغ بیٹی فرد 3 ہے اور بچہ فرد نمبر 4 ہے۔

نشان لگائیں  ہر شخص کے لیے صرف ایک خانے پر۔

افراد فرد 4 کا تعلق ہے

1 2 3

1 شوہر یا بیوی

2 ساتھی (بشمول ہم جنس ساتھی)

3 بیٹا یا بیٹی

4 سوتیلی بچہ

5 بھائی یا بہن

6 ماں یا باپ

7 دادا دادی یا نانا نانی

8 سوتیلی ماں / یا باپ

9 داماد/ بہو

10 پوتا پوتی یا نواسا نواسی

11 دوسرے رشتہ دار

12 غیر رشتہ دار (بشمول رضاعی بچہ)

سوال 7 - آپ عموماً کہاں رہتے ہیں؟

یہ سوال مردم شماری کے وقت آپ کی عمومی رہائش گاہ کے متعلق ہے۔ اگر آپ مردم شماری کی رات سے تقریباً 12 مہینے کا مسلسل عرصہ اس پتے پر گزار چکے ہیں یا مردم شماری کی رات سے پہلے بارہویں مہینے میں اس پتے پر تقریباً ایک سال کا عرصہ گزارنے کے ارادے سے پہنچے ہیں تو آپ کو خانہ نمبر 1 پر نشان لگانا چاہیے (یہاں) اگر آپ کی عمومی رہائش گاہ یہاں نہیں ہے بلکہ آئرلینڈ میں کہیں اور ہے (بشمول شمالی آئرلینڈ کے) تو خانہ نمبر 2 پر نشان لگائیں اور اپنا پورا پتہ لکھیں۔ اگر آپ کی عمومی رہائش گاہ باہر کہیں ہے۔ تو آپ خانہ نمبر 3 پر نشان لگائیں اور اپنی عمومی رہائش گاہ کا ملک بھی لکھیں۔

ایک عام رہنمائی یہ ہے کہ ایک شخص کی عمومی رہائش گاہ سے مراد وہ جگہ ہے جہاں وہ اپنا روزمرہ کا رات کا آرام کرتا ہے۔ درج ذیل مخصوص رہنما اصول استعمال کیے جا سکتے ہیں:

- وہ افراد جو ہفتہ کے دوران گھر سے دور رہتے ہیں اور جو اپنے گھر ہفتے کے اختتام پر آتے ہیں تو انکا گھر ہی ان کی عمومی رہائش گاہ تصور کی جائے گی۔
- پرائمری یا ثانوی طلباء جو گھر سے دور رہ رہے ہیں اور تیسرے درجے کے طلباء جو کالج یا یونیورسٹی میں ہیں تو ان کا گھر ہی ان کی عمومی رہائش گاہ تصور کیا جائے گا۔
- اگر کوئی شخص 12 مہینے کسی ادارے میں گزارے یا گزارنے کا ارادہ کرے تو وہ ادارہ اس شخص کی عمومی رہائش گاہ ہو گی۔
- اگر کوئی شخص ایک سال کے دوران باقاعدگی سے ایک سے زیادہ جگہوں پر رہائش اختیار کرے تو وہ جگہ جہاں اس نے سال کا زیادہ حصہ گزارا ہو تو وہ جگہ اس کی عمومی رہائش گاہ ہو گی۔

سوال 8- آپ ایک سال پہلے عموماً کہاں رہے؟

یہ سوال ایک سال یا اس سے زیادہ عمر کے افراد کے لیے ہے۔ سوال نمبر 7 کے لیے دی گئی رہنما ہدایات اس سوال پر بھی لاگو ہوتی ہیں۔ اگر مردم شماری سے ایک سال پہلے آپ کی عمومی رہائش گاہ وہی تھی جو اب ہے تو آپ خانہ نمبر 1 پر نشان لگائیں (وہی جو اب ہے)

سوال 9- کیا آپ ایک سال کے مسلسل عرصے کے لیے عوامی جمہوریہ آئرلینڈ سے باہر رہ چکے ہیں؟

یہ سوال 1 سال یا اس سے زیادہ عمر کے افراد کے لیے ہے۔ اگر آپ کی عمومی رہائش گاہ عوامی جمہوریہ آئرلینڈ میں ہے اور آپ یا تو :

- اس ملک میں پیدا ہوئے اور ایک سال کے متواتر عرصے یا اس سے زیادہ عرصے کے لیے اس سے باہر رہے، یا
- باہر ملک پیدا ہوئے اور ایک سال کے متواتر عرصے یا اس سے زیادہ عرصے کے لیے آئرلینڈ سے باہر رہے۔

تب آپ کو خانہ نمبر 1 پر نشان لگانا چاہیے (جی ہاں)۔ آپ کو آخری بار اس ملک میں رہائش اختیار کرنے کا سال اور پچھلی آخری رہائش گاہ کا ملک بھی تحریر کرنا چاہیے۔

سوال 15- کیا آپ انگلش اور آئرش کے علاوہ گھر میں کوئی اور زبان بولتے ہیں؟

اگر آپ گھر میں انگلش یا آئرش کے علاوہ کوئی اور زبان نہیں بولتے ہیں تو خانہ نمبر 2 پر نشان لگائیں (نہیں) اور سوال نمبر 16 کی طرف بڑھ جائیں۔ اس کا مطلب ہے جو گھر میں صرف انگلش اور/ یا آئرش بولتے ہیں تو انہیں اپنی انگلش زبان بولنے کی صلاحیت کی اطلاع دینا ضروری نہیں۔

سوال 16- کیا آپ درج ذیل میں سے کسی لمبی مدت کی کیفیت یا مشکلات سے دوچار ہیں؟

اس سوال کا مقصد یہ ہے کہ ایک لمبی مدت کی کیفیت یا مشکل وہ ہے جو 6 مہینے تک رہی ہو اور اس کے رہنے کے امکانات ہوں یا جو بار بار ظاہر ہو۔

سوال 22- کیا آپ کسی دوست یا خاندان کے فرد جو لمبی مدت کی بیماری، صحتی مسئلے یا معزوری کا شکار ہے کو باقاعدہ بلامعاوضہ ذاتی مدد فراہم کرتے ہیں؟

اگر آپ باقاعدہ بلامعاوضہ مدد فراہم کرتے ہیں دیکھ بھال کرنے والے کے طور پر، باوجودیکہ آپ دیکھ بھال کرنے والوں کا الاؤنس/ معاوضہ حاصل نہیں کرتے تو آپ خانہ نمبر 1 پر نشان لگائیں (ہاں) اور دیکھ بھال کے ہفتہ وار گھنٹوں کی تعداد لکھیں۔

سوال 25- تعلیم/ تربیت کا وہ کونسا اعلیٰ درجہ ہے (مکمل وقت کے لیے یا کم وقت کے لیے) جو آپ اب تک مکمل کر چکے ہیں؟

اس سوال میں واضح کی گئی اقسام نیشنل فریم ورک آف کوالیفیکیشن (NFQ) کے تحت ہیں۔ مزید تفصیلات [www.nfq.ie](http://www.nfq.ie) پر دیکھی جا سکتی ہیں۔

FETAC، HETAC، غیر ملکی تعلیم اور دوسری عمومی تعلیمات کے بارے میں مزید معلومات [www.census.ie](http://www.census.ie) پر دیکھی جا سکتی ہیں۔

سوال 26- آپ کی مکمل شدہ اعلیٰ تعلیم کا مرکزی تحقیقی میدان کیا ہے؟

یہ سوال اعلیٰ ثانوی سکول کی تعلیم حاصل کرنے کے لیے ہے اگر آپ کئی تعلیمات حاصل کر چکے ہیں تو وہ تعلیمی میدان جو آپ کی اعلیٰ تعلیم کے متعلق ہے فہرست میں شامل کیا جائے گا۔

سوال 27 - آپ اپنی موجودہ حالت کی وضاحت کیسے کریں گے؟

آپ کو وہ قسم منتخب کرنے کے لیے جو آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کی موجودہ حالت کو اچھی طرح بیان کرتی ہے ایک خانے پر نشان لگانا ہے۔ اگر آپ بیماری کی چھٹی یا زچگی کی چھٹی پر ہیں اور کسی موقع پر اپنے کام پر واپس آنے کا ارادہ رکھتے ہیں تو خانہ نمبر 1 پر نشان لگائیں (کام کرتے ہوئے)

سوال 34- کام کی جگہ، سکول یا کالج کا پتہ۔

وہ افراد جو کام، سکول یا کالج کے لیے گھر سے روانہ ہوتے ہیں انہیں اس جگہ کا پورا نام اور پتہ فراہم کرنا چاہیے۔

وہ بچے جو سکول سے پہلے چند سہولیات (مثلاً چرچ، چھوٹے بچوں کا سکول) گھر سے باہر حاصل کرتے ہیں تو اس سہولت کا مکمل نام اور پتہ فارم بھرنے والے شخص کو مہیا کرنا چاہیے۔